



**ДОКЛАД
ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА
КОНФЕРЕНЦИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ
МЕЖДУ
РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ**

ТОМ I

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ВТОРАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 42 (A/32/42)

О ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1977

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	I - 2	I
II. ПОДГОТОВКА К КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ	3 - 67	2
A. Введение	3 - 16	2
B. Общие прения	17 - 48	7
C. Проект предварительной повестки дня Конференции	49 - 57	14
D. Проект временных правил процедуры Конференции	58	15
E. Рекомендации по бюджету Конференции	59 - 65	16
F. Закрытие сессии	66 - 67	17
III. РЕШЕНИЯ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ	68	19
IV. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	69 - 81	24
A. Открытие и продолжительность сессии	69 - 70	24
B. Членство и участники	71 - 77	24
C. Выборы должностных лиц	78	25
D. Утверждение повестки дня	79	25
E. Документация	80	26
F. Утверждение доклада Комитета	81	26

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 21 декабря 1976 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 31/179, в которой, среди прочего, она постановила созвать Конференцию Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в Буэнос-Айресе с 27 марта по 7 апреля 1978 года и предложила Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) выступить в роли Генерального секретаря Конференции. В этой резолюции Ассамблея также постановила, что Сессионный комитет по техническому сотрудничеству между развивающимися странами Совета управляющих ПРООН будет функционировать в качестве Подготовительного комитета Конференции и будет открыт для участия всех государств-членов и проведет три заседания и что Подготовительный комитет изберет свой президиум в составе председателя, трех заместителей председателя и докладчика; постановила создать небольшой секретариат, который будет состоять из Специальной группы ПРООН по техническому сотрудничеству между развивающимися странами для существенных целей и соответствующих служб секретариата Экономического и Социального Совета для организационных целей; и просила Генерального секретаря созвать первую сессию Подготовительного комитета в январе 1977 года.

2. Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами провел свои заседания в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций с 10 по 17 января 1977 года.

II. ПОДГОТОВКА К КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

A. Введение

3. Во вступительном заявлении в Подготовительном комитете Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами Генеральный секретарь Конференции сказал, что в устремлениях Организации Объединенных Наций на благо народов развивающихся стран есть моменты, которые могут оказаться историческими, и что момент, когда Подготовительный комитет начинает свое обсуждение, вполне может стать подобным моментом. Он полагал, что участники должны вкладывать во все то, что они предлагают и планируют, глубокую уверенность в том, что техническое сотрудничество между развивающимися странами имеет политические и интеллектуальные масштабы преобразующей мир силы. В течение нескольких столетий организованные международные отношения и отношения между людьми строились на оси север-север и север-юг, что укрепляло всякого рода зависимость юга от севера и усиливало международный экономический порядок, при котором экономическая, финансовая, техническая и торговая мощь полностью приходилась на северные районы. Даже новый послевоенный процесс, при котором страны севера направляли некоторую часть своего благосостояния на послеколониальное восстановление недавно освободившихся стран, не только не положил конец отношениям зависимости, а, наоборот, зачастую способствовал заимствованию югом таких моделей, которые не всегда являются правильными, а иногда даже затрудняют подлинный прогресс.

4. Генеральный секретарь Конференции тогда отметил, что Подготовительный комитет встречается для того, чтобы подготовить всемирную конференцию, цель которой состоит в том, чтобы определить и согласовать коллективные средства, которые могут дать странам юга возможность более тесно общаться между собой в интеллектуальном и техническом плане; более эффективно согласовывать свои усилия в целях развития; более эффективно изыскивать и привлекать на цели развития имеющийся у них конструкторский опыт и технические таланты, которые лучше всего отвечают их потребностям; и прежде всего более быстро достигнуть состояния национального и коллективного самообеспечения. Развивающиеся страны активизировали свои консультации и совместное планирование по экономическому сотрудничеству между собой. Техническое сотрудничество между развивающимися странами должно играть исключительно важную роль в стремлении обеспечить рост технической базы для такого экономического сотрудничества. Постоянного внимания в ближайшие месяцы заслуживает вопрос о том, как могут быть синхронизированы подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и План действий, который она примет, с экономическим сотрудничеством между развивающимися странами.

5. Генеральный секретарь Конференции подчеркнул, что эта Конференция прежде всего является конференцией для развивающихся стран, как в индивидуальном, так и в коллективном плане. Укрепление коллективной мощи южных стран будет способствовать сокращению "передачи зависимости" и укреплению здоровых, подлинно всемирных экономических отношений, а также более целенаправленному определению того, что действительно необходимо получить от северного мира. В настоящее время наблюдается растущий консенсус о том, что усилия и блага развития должны непосредственно доходить до наиболее бедных развивающихся стран. Нельзя отрицать, что модели и подходы к достижению этой цели могут быть только усилены, если их общий накопленный опыт использовался бы в гораздо более значительных масштабах, чем это было возможно до настоящего времени. Его исключительно вдохновляют та общая универсальная поддержка Конференции, а также всеобщие программные цели технического сотрудничества между развивающимися странами. Все государства-члены Организации Объединенных Наций благодарны правительствам Канады и Нидерландов за их специальные взносы, которые позволили развивающимся странам, испытывающим особые трудности, а также наименее развитым странам принять участие в региональных совещаниях по техническому сотрудничеству между развивающимися странами. Он надеется, что все участвующие правительства подойдут к этой Конференции с общим стремлением сделать ее успешной, поскольку в этой Конференции участвуют все члены Организации Объединенных Наций, которые заинтересованы в установлении нового международного экономического порядка.

6. Касаясь конкретных вопросов, находящихся на рассмотрении Подготовительного комитета, Генеральный секретарь Конференции отметил, что, учитывая ограниченность времени, которое он имеет для подготовки подлинно глобальной конференции Организации Объединенных Наций, Комитет не может себе позволить, чтобы затянувшееся обсуждение проблем финансирования Конференции мешало уделению основного внимания существу вопроса. Предусматриваемые финансовые последствия изложены вместе с замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в его докладе (A/CONF.79/PC/4 и Corr.1). По его мнению, смета бюджета, находящаяся на рассмотрении Комитета, отражает минимальные предполагаемые потребности.

7. В этой связи он указал на то, что предоставление достаточных бюджетных средств для вспомогательной информационной программы для освещения подготовки к Конференции и ее работы имеет крайне важное значение. Установленный срок для ее одобрения является довольно жестким, поскольку рекомендации Комитета должны быть представлены на рассмотрение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в феврале, с тем чтобы дать ему возможность представить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций рекомендации относительно использования его средств для покрытия чрезвычайных и непредвиденных расходов. Техническое сотрудничество между развивающимися странами как предмет и сама Конференция нуждаются в крайне тщательном планировании информационной поддержки. В отличие от ранее проходивших конференций Организации Объединенных Наций Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами не является событием, которое уже привлекло к себе широкое внимание, достигающее своей кульминационной точки

в момент созыва конференции; техническое сотрудничество между развивающимися странами не имеет также явной связи с каким-либо одним сектором развития или группой секторов, важность которых является очевидной. "Клиентурой" технического сотрудничества между развивающимися странами является весь развивающийся мир. С тем чтобы Конференция была успешной, программа информационной поддержки должна увязать Конференцию с основной целью дальнейшего поощрения взаимной самообеспеченности развивающихся стран, способствовать устранению некоторых препятствий в области традиционных подходов и практики, стоящих на пути технического сотрудничества между развивающимися странами, и она должна быть разработана таким образом, чтобы способствовать более глубокому пониманию продуктивного процесса, вызванного техническим сотрудничеством между развивающимися странами. Программа будет пользоваться ресурсами Отдела информации Программы развития Организации Объединенных Наций, Управления общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций и его Центра экономической и социальной информации.

8. Что касается общих мероприятий, предусмотренных для организации Конференции, то Подготовительный комитет имел на своем рассмотрении доклад Генерального секретаря Конференции (A/CONF.79/PC/3). Время, отведенное на разработку предложений, было крайне ограниченным. Тем не менее он высказал мнение, что существует необходимость в определении правильных руководящих принципов и рабочих процедур для обеспечения соответствующей координации и разделения труда между секретариатом Конференции в Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и соответствующими подразделениями Секретариата Организации Объединенных Наций. Он намеревается поставить на службу Конференции все средства, имеющиеся в распоряжении ПРООН. Он выразил особое удовлетворение в связи с тем, что на заседаниях Рабочей группы по программе в октябре прошлого года и позднее участвующие и исполняющие учреждения-партнеры ПРООН продемонстрировали свою широкую поддержку и готовность к активному участию и внесению вклада. Рабочая группа по программе образовалась в качестве межучрежденческой оперативной группы Конференции и уже этим утром провела заседание.

9. Высказав некоторые из своих предварительных соображений относительно подходов к существу вопроса, представительству и повестке дня Конференции, Генеральный секретарь Конференции отметил, что предмет технического сотрудничества между развивающимися странами охватывает весь спектр процесса развития от оценки потребностей, разработки и формулировки программ и проектов и до каждого аспекта осуществления, поставок, услуг и оценки. Более того, техническое сотрудничество между развивающимися странами охватывает весь процесс международного сотрудничества в области развития, наличие и рентабельное использование его ресурсов, а также аппарат, необходимый для достижения этих целей. Оно затрагивает людские, а также технические и материальные ресурсы. Оно должно мобилизовать финансовые средства. Оно затрагивает роль более богатых стран по оказанию поддержки техническому сотрудничеству между развивающимися странами. По определению оно является полностью многоотраслевым и всесекторальным. Оно носит межправительственный характер; однако в то же самое время оно использует

ценные ресурсы полугосударственных и негосударственных учреждений. Учитывая эти крайне широкие задачи, он запрашивает мнение Комитета в отношении последовательности шагов и видов деятельности, которые потребуются в ходе работы до проведения Конференции, в ходе самой Конференции и в отношении последующего плана действий. Он выразил уверенность, что процесс планирования, выявления, отбора и определения этапов потребует хорошо продуманного взаимодействия между Подготовительным комитетом, персоналом секретариата Конференции, межучрежденческой оперативной группой и такими специализированными средствами, к использованию которых может прибегнуть Комитет. Особое внимание должно быть уделено не только категориям лиц, которые примут участие в Конференции, но также и объему и содержанию специальных инструкций, которые Комитет пожелает рекомендовать правительствам.

10. Большая часть вышесказанного должна основываться на суждении Подготовительного комитета в отношении предполагаемой окончательной повестки дня самой Конференции. В докладе Генерального секретаря Конференции (A/CONF.79/PC.3) Комитет имел на своем рассмотрении пересмотренную предварительную повестку дня, основанную на мнении Совета управляющих ПРООН и с учетом результатов региональных межправительственных совещаний, проведенных до этого момента при крайне ценной поддержке соответствующих региональных комиссий. В предварительной повестке дня предусматривалось соответствующее рабочее разграничение между основными и программными аспектами задач технического сотрудничества между развивающимися странами, а также аппаратом, обязательствами и средствами по его обеспечению. И, наконец, он рекомендовал Комитету разработать такую повестку дня, которая позволила бы отойти от традиционного в высшей степени формального характера большинства других основных межправительственных международных конференций, с тем чтобы обеспечить проведение возможно более творческого и смелого диалога по весьма противоречивому вопросу.

11. Далее Генеральный секретарь Конференции добавил, что на ПРООН возложена основная обязанность по осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами и организациями Конференции, поскольку ПРООН, цель которой состоит исключительно в том, чтобы служить интересам народов развивающихся стран в их продолжительной и героической борьбе по ликвидации нищеты, косвенным образом налагает обязанность оказывать этим народам помощь в преодолении еще одной формы угнетения, обусловленной их взаимной интеллектуальной и технической изоляцией в том, что касается их общих нужд в области развития. Одним словом, Генеральная Ассамблея поставила перед своими партнерами из ПРООН, вероятно, самую трудную для них задачу: доказать, что они могут живо реагировать на изменение моделей и идей истории развития и международных экономических и социальных отношений; что они могут энергично изыскивать во всех обществах наиболее подходящие интеллектуальные, технические и материальные ресурсы, в которых нуждаются народы развивающихся стран; что они могут помочь мобилизовать новые возможности и повысить свою собственную эффективность, чтобы помочь достичь и поддерживать более высокую степень равенства, справедливости и взаимопомощи между всеми народами. Именно в этом контексте он согласился взять на себя ответственность, вытекающую из обязанностей

Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами. Если бы в первый же день подготовки к Конференции члены Комитета отошли от этой позиции или недооценили значение возложенной на них задачи, они тем самым обманули бы чаяния народов, которым они призваны служить, это противоречило бы высшим целям установления нового международного экономического порядка. В заключение он призвал всех участников взять на себя торжественное обязательство обеспечить успех Конференции, чего и ждет от них история.

12. В своем выступлении с выражением признательности Председатель подчеркнул, что техническое сотрудничество между развивающимися странами является не какой-то изолированной деятельностью, а представляет собой неотъемлемую часть общих усилий по налаживанию более динамичного и полезного международного сотрудничества и установлению нового международного экономического порядка. Поэтому Комитет ожидает, что участвующие учреждения и учреждения-исполнители, а также региональные комиссии будут активно сотрудничать в его подготовительной работе. Рабочая группа Программы развития Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами подготовила ряд основополагающих документов, которые будут весьма полезными при обсуждении Комитетом основных вопросов. В ходе этих важных обсуждений следует также рассмотреть другие документы, имеющие непосредственное отношение к этому вопросу, такие как рекомендации Рабочей группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами (см. документ DP/69) и доклады Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джорджтауне в 1972 году, четвертой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Алжире в 1973 году (см. документ A/9330 и Corr.1), Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Лиме в 1975 году (см. документ A/10217 и Corr.1), Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ее четвертой сессии, состоявшейся в Найроби в 1976 году (TD/217), пятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Коломбо в 1976 году (A/31/197, приложение) и Конференции по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, состоявшейся в Мехико в 1976 году (A/C.2/31/7 и Add.1).

13. Далее Председатель предложил выступить в Комитете заместителю Генерального секретаря и Комиссару по техническому сотрудничеству Департамента по экономическим и социальным вопросам.

14. Заместитель Генерального секретаря заявил, что представители Отдела технического сотрудничества с большими надеждами участвуют в прениях Подготовительного комитета. Генеральный секретарь Конференции нарисовал перед ними широкую картину технического сотрудничества между развивающимися странами и увязал эту форму сотрудничества с историческими условиями его использования. Организация Объединенных Наций сумела убедить международное сообщество в ценности концепции технического сотрудничества между развивающимися странами, концепции, которая стала реальностью. Однако он с сожалением отметил, что налаживанию технического сотрудничества между развивающимися странами все еще препятствуют некоторый скептицизм и предубеждение и что одной из задач Конференции должно быть рассмотрение этих препятствий с целью их преодоления.

15. Отдел технического сотрудничества принял ряд важных мер, направленных на развитие технического сотрудничества между развивающимися странами и выделил средства из своей регулярной программы на осуществление деятельности в этой области. Специальная секция занималась рассмотрением путей и средств расширения этой формы технического сотрудничества и действовала совместно с секцией, созданной в Департаменте по экономическим и социальным вопросам для оказания содействия экономическому сотрудничеству между развивающимися странами. Систематический обмен опытом и результатами с помощью этих двух секций открыл широкие перспективы и способствовал установлению связей между экономическим и техническим сотрудничеством между развивающимися странами.

16. Кроме этого, он указал, что Организация Объединенных Наций, если это будет сочтено целесообразным, готова оказать содействие разработке документа по пункту 6а проекта предварительной повестки дня Конференции, а именно - техническое сотрудничество между развивающимися странами и его взаимосвязь с экономическим, научным, социальным и культурным сотрудничеством между развивающимися странами. В заключение он выразил надежду, что на Конференции будут приняты не только резолюции и общий план действий, но будет также учреждена конкретная и ориентирующаяся на практические действия программа по их осуществлению, по которой развитые и развивающиеся страны возьмут на себя обязательства.

Б. Общие прения

17. Все делегации выразили свою полную поддержку развитию технического сотрудничества между развивающимися странами и, в частности, целям Конференции. По их мнению, техническое сотрудничество между развивающимися странами способствует новому важному и динамическому расширению международного сотрудничества в целях развития и представляет собой форму взаимного самообеспечения, от которой выиграют не только развивающиеся страны, но и международное сообщество в целом. Они подчеркивали, что техническое сотрудничество между развивающимися странами не имеет целью заменить предоставление вертикальной технической помощи со стороны промышленно развитых стран, а представляет собой мощное средство расширения задач технической помощи.

18. Некоторые представители выразили убеждение в том, что техническое сотрудничество между развивающимися странами является в некотором роде новой перспективой, которая может содействовать созданию условий, благоприятных для развивающихся стран, а также для всех стран мира.

19. Многие представители подчеркивали, что техническое сотрудничество между развивающимися странами является исключительно важным инструментом установления нового международного экономического порядка, и поэтому указывали, что цели Конференции следует рассматривать в общем контексте борьбы за этот новый экономический порядок. Они полагали, что, поскольку развитые страны несут особую ответственность в отношении Программы действий по установлению нового международного экономического порядка Резолюция 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая

1974 года⁷, на них также лежит особая ответственность по оказанию содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами. Одна делегация выразила мнение, что потенциальные возможности развития с помощью сотрудничества между развивающимися странами используются в полной мере только в том случае, если такое сотрудничество приносит реальную пользу беднейшим слоям населения.

20. Некоторые делегации подчеркивали, что по своему содержанию Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами должна содействовать укреплению международного мира и безопасности и развитию взаимовыгодного международного экономического сотрудничества на основе равноправия. Результаты Конференции должны содействовать укреплению политической независимости и экономической самостоятельности развивающихся стран, а также росту их промышленного потенциала, что повлечет улучшение социальных, экономических и культурных условий жизни народов этих стран. Подготовка и проведение Конференции должны стимулировать создание прогрессивных социально-экономических структур и обеспечение быстрого развития производительных сил развивающихся стран, а также стать компонентами борьбы за ликвидацию колониализма, неоколониализма и расизма, против иностранной агрессии и оккупации в целях ликвидации всевозможных форм эксплуатации природных и людских ресурсов развивающихся стран иностранными монополиями и транснациональными корпорациями.

21. По мнению некоторых делегаций, техническое сотрудничество между развивающимися странами дает реальную возможность для развития новых форм сотрудничества на основе солидарности, взаимного уважения, уважения независимости и национального суверенитета и права каждого государства избирать свою собственную политическую и экономическую систему. Некоторые делегации полагали, что это сотрудничество связано с борьбой за самоопределение и национальный суверенитет над природными ресурсами.

22. Многие представители указывали, что развитие не может считаться привилегией одних только развитых стран, но что в нем должны также участвовать и развивающиеся страны. Развитые страны несут в этой связи реальную ответственность, однако любые мероприятия с их стороны по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами могут принести успех только в том случае, если они будут осуществляться согласованно и в сотрудничестве с системой развития Организации Объединенных Наций.

23. Некоторые представители отмечали тот факт, что техническое сотрудничество между развивающимися странами отнюдь не является новой концепцией, поскольку в определенных формах такое сотрудничество уже осуществлялось в течение ряда лет в Азии в соответствии с "Планом Коломбо" и в Латинской Америке, однако активные программы, предпринимаемые в настоящее время системой развития Организации Объединенных Наций в целях содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами, придали ему новый размах.

24. Некоторые делегации отмечали важность вовлечения всех развивающихся стран, включая менее развитые и наиболее серьезно пострадавшие страны, в деятельность, связанную с техническим сотрудничеством между развивающимися странами.

25. По общему мнению, в начальный период осуществления программ и проектов, связанных с техническим сотрудничеством между развивающимися странами, особое внимание следует уделять нуждам наименее развитых и находящихся в невыгодном географическом положении стран, а также самых бедных из развивающихся стран. Было также признано необходимым изыскивать пути и средства расширения участия этих стран в техническом сотрудничестве между развивающимися странами. В этой связи одна делегация предложила создать международный фонд для технического сотрудничества между развивающимися странами, который бы уделял первоочередное внимание наименее развитым и находящимся в невыгодном географическом положении странам.

26. Ряд делегаций подчеркнули важную роль национальных правительств развивающихся стран и государственного сектора в деле развития технического сотрудничества между развивающимися странами на основе организационных и других мероприятий и призвали Конференцию уделить рассмотрению этой роли должное внимание. Некоторые делегации предлагали, чтобы Конференция рассмотрела соответственно роль государственного и частного секторов и неправительственных организаций в содействии техническому сотрудничеству между развивающимися странами и участию в нем. Несколько других делегаций подчеркнули, что частный сектор может играть существенную роль в деле развития и осуществления технического сотрудничества между развивающимися странами. Одна делегация предложила внести поправку в пункт 7 проекта предварительной повестки дня, заменив слова "участие государственных и частных организаций" словами "участие государственного и частного секторов".

27. Многие делегации подчеркивали, что в своих усилиях по оказанию содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами эти страны не должны изолировать его от других областей международного экономического сотрудничества и что выявление первоочередных задач и секторов должно производиться с учетом связи между техническим и экономическим сотрудничеством между развивающимися странами в качестве одного из его наиболее важных и перспективных компонентов.

28. Некоторые делегации касались недавних международных межправительственных конференций, на которых обсуждались вопросы экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами, в частности Конференции по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, состоявшейся в мае 1976 года в Мехико, и пятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в августе 1976 года в Коломбо, и указывали, что рекомендации этих конференций должны иметь самое непосредственное отношение к Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами. Было также отмечено, что, поскольку концепция и осуществление технического сотрудничества между развивающимися странами должны пронизывать всю деятельность ПРООН, техническое сотрудничество между развивающимися странами следует использовать как средство предоставления более передовой технологии с помощью проектов и программ ПРООН.

29. Была также высказана просьба обеспечить использование арабского языка в качестве рабочего языка как в будущей работе Подготовительного комитета, так и на Конференции в соответствии с пунктом 9 резолюции 31/179 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

30. Представители трех участвующих учреждений и учреждений-исполнителей выступили в Подготовительном комитете и заверили Председателя и Комитет в том, что они полностью и с энтузиазмом поддерживают развитие технического сотрудничества между развивающимися странами и готовы сотрудничать в подготовке Конференции. Один из них указал, что его учреждение будет представлено на региональном межправительственном совещании для Западной Азии, которое состоится в мае 1977 года в Кувейте. Другой представитель заявил, что его учреждение уже включилось в осуществление программ, связанных с техническим сотрудничеством между развивающимися странами, в Африке, Азии и Латинской Америке, и привел примеры программ, которые начало осуществлять его учреждение. Он также остановился на вопросе о системе информации, которую создало его учреждение в своей области деятельности и которая может с большей пользой дополнить собой Информационную справочную систему (ТРСР/ИСС), созданную ПРООН. Еще один представитель пояснил, что после принятия его учреждением ряда решений о децентрализации, оно стало уделять больше внимания использованию местных органов, расширяя тем самым их возможности в области технического сотрудничества между развивающимися странами.

31. В Подготовительном комитете выступил также представитель одной региональной экономической комиссии, который заверил в ее готовности в полной мере и активно сотрудничать. Он внес ряд предложений в отношении повестки дня Конференции. Кроме того, он выразил озабоченность в связи с тем, что включение в пункт 6 большого числа вопросов может затруднить детальное рассмотрение наиболее важных из них. Учитывая, однако, тесную взаимосвязь между подпунктами a, b, c и d пункта 6, он выразил мнение, что совместное их рассмотрение может иметь даже свои преимущества. Он добавил, что, ввиду важности и необходимости создания информационной системы для технического сотрудничества между развивающимися странами, этот вопрос, вероятно, было бы целесообразно рассмотреть в качестве отдельного пункта повестки дня. В этом случае подпункты d и e можно было бы рассматривать одновременно.

32. Многие делегации касались различных разделов доклада Генерального секретаря Конференции относительно организации Конференции (A/CONF.79/PC/3), фигурирующей в качестве подпункта a пункта 3 повестки дня.

33. По общему мнению, региональные межправительственные совещания по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, проводимые в ходе подготовки к Конференции, о которых говорится в пунктах 9-16 доклада, были успешными, и их результаты оказались весьма обнадеживающими. Было отмечено, что предложения и рекомендации этих совещаний, основанные на конкретном опыте и разработанные с учетом проблем соответствующих регионов, явятся ценным материалом для работы Подготовительного комитета и в конечном счете самой Конференции. Поэтому многие делегации предлагали, чтобы секретариат Конференции подготовил ко второй сессии Комитета доклад, объединяющий и анализирующий предложения и рекомендации региональных совещаний, который должен представлять собой нечто большее, чем простое сопоставление идей.

34. В этой связи одна делегация отметила, что одно из четырех региональных совещаний, а именно: совещание для западноазиатского региона, намечено созвать только в течение последней недели мая в Кувейте, т.е. всего за неделю до начала второй сессии Подготовительного комитета. Следовательно, не будет достаточно времени для анализа, сопоставления и опубликования рекомендаций региональных совещаний до начала второй сессии. С учетом этого одна делегация выразила пожелание обратиться с просьбой к Специальной группе по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и изучить вопрос о целесообразности более продолжительного перерыва между этими двумя событиями.

35. Представитель страны, в которой будет проводиться совещание для западноазиатского региона, заявил, что его правительство решительно выступает за проведение совещания для западноазиатского региона до начала второй сессии Подготовительного комитета. По ее мнению это совещание должно быть успешным, поскольку его участники смогут воспользоваться опытом, накопленным Специальной группой, а также будут располагать предложениями, сделанными на трех предыдущих региональных совещаниях.

36. Многие делегации отмечали, что, хотя ПРООН должна играть центральную и координирующую роль в содействии техническому сотрудничеству между развивающимися странами, для успешного завершения этой Конференции очень важен вклад участвующих учреждений и учреждений-исполнителей, а также региональных комиссий. Они выразили надежду, что в будущем такая поддержка будет оказываться в полной мере и что заседания Межучрежденческой целевой группы принесут плодотворные результаты.

37. По вопросу о документации некоторые делегации выразили мнение, что, помимо основных документов, предусматриваемых в пунктах 21-26 доклада Генерального секретаря Конференции, и предлагаемого доклада, объединяющего и анализирующего рекомендации региональных совещаний, было бы полезно, если правительства подготовили и представили отдельные доклады о своем опыте на национальном уровне. Некоторые делегации полагали, что было бы желательно избегать негибкого подхода к вопросу о составлении документов, поскольку на следующей сессии Комитета будут, вероятно, определены новые требования в отношении документов.

38. Некоторые представители отмечали, что техническое сотрудничество между развивающимися странами охватывает очень широкую сферу и что его действительное значение и рамки нуждаются в более точном определении. Поэтому было бы желательно, чтобы к Конференции был подготовлен документ относительно концепции и сферы технического сотрудничества между развивающимися странами и о его связи с экономическим сотрудничеством между развивающимися странами и другими формами международного сотрудничества. По мнению других представителей, Конференции следовало бы сконцентрировать свое внимание на вопросах организации и осуществления технического сотрудничества между развивающимися странами, а не на теоретических проблемах.

39. Некоторые делегации полагали, что было бы полезно подготовить для Конференции документ о роли и участии развитых стран в техническом сотрудничестве между развивающимися странами.

40. Среди других предложений в отношении подготовки документации к Конференции было предложение о составлении каталога национальных соглашений по стимулированию технического сотрудничества между развивающимися странами, который можно было бы регулярно обновлять, а также предложение о проведении анализа технического опыта, накопленного до настоящего времени развивающимися странами.

41. В отношении структуры работы Конференции в докладе Генерального секретаря Конференции (A/CONF.79/PC/3) предлагается, чтобы Конференция состояла из пленарных заседаний, на которых были бы рассмотрены пункты 1-6 предварительной повестки дня (DP/202, пункт 9), заседаний комитета, на которых можно было бы рассмотреть пункты 7 и 8, и заседаний рабочей группы, в которой мог бы обсуждаться пункт 9 "План действий для содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами". Представитель страны, в которой будет проходить Конференция, указал, что подготовка к заседаниям комитета и рабочей группы может несколько осложниться, учитывая выраженное некоторыми делегациями пожелание предоставить возможность всем участникам присутствовать на пленарных заседаниях, заседаниях комитета и рабочей группы. По его мнению, нецелесообразно разделять пункты 7 и 8, которые касаются организационных мероприятий на национальном и международном уровнях по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами, и пункт 9; кроме того, он считал, что пункты 7, 8 и 9 должны рассматриваться в комитете, который также может проводить заседания в качестве рабочей группы и обсуждать вопросы в менее официальной обстановке.

42. Учитывая эти мнения, поддержанные и другими представителями, все делегации пришли к выводу о необходимости определения соответствующих рамок для пленарных заседаний, заседаний комитета и рабочей группы. В этой связи одна делегация выразила мнение, что нет необходимости заранее определять рамки деятельности рабочей группы, потому что такие рамки выявятся сами по мере выявления потребностей.

43. Что касается программы информационного обеспечения, предложенной в пунктах 28-31 доклада Генерального секретаря Конференции, то все делегации пришли к выводу, что для обеспечения успеха Конференции необходимо развернуть тщательно разработанную и спланированную кампанию по освещению деятельности самой Конференции, а также других видов деятельности по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами.

44. Одна делегация отметила, что потенциальные потребители и аудитории, на которые рассчитана программа, в целом хорошо определены в докладе Генерального секретаря Конференции. Однако необходимо учитывать, что, несмотря на наличие различных информационных систем, полезная информация зачастую скудна, и ее трудно получить. Поэтому при осуществлении этой программы обеспечения необходимо ясно учитывать, в какой информации действительно нуждаются конкретные потребители, в какой форме нужна такая информация и в какое время.

45. Другая делегация предложила, чтобы Специальная группа повторно тщательно изучила те элементы программы информационного обеспечения, которые касаются освещения деятельности Конференции и связаны с долгосрочными мероприятиями, необходимыми для осуществления просветительной программы, с тем чтобы подготовить как государственный, так и частный секторы к успешному участию в деятельности по техническому сотрудничеству между развивающимися странами. Эта делегация предложила изменить пункт 6 проекта предварительной повестки дня Конференции путем добавления дополнительного элемента, а именно: "Составление всесторонней информационной и просветительной программы для разъяснения значения и результатов технического сотрудничества между развивающимися странами и той роли, которую в нем должны играть государственный и частный секторы общества".

46. Другое предложение об информационном обеспечении сводилось к тому, что оно должно включать информацию об опыте в области технического сотрудничества между развивающимися странами, накопленном в различных странах.

47. Что касается проекта плана действий, предусматриваемого в пунктах 32-34 доклада Генерального секретаря Конференции, то некоторые делегации полагали, что он должен быть достаточно гибким, для того чтобы в него можно было включить действенные предложения, внесенные странами-участницами на самой Конференции. Большинство делегаций было подчеркнуто, что план действий должен быть практически осуществимым и ориентироваться на достижение конкретных результатов. По мнению некоторых делегаций, в нем должна быть определена конкретная роль ПРООН в осуществлении усилий в этой области.

48. Все делегации поддержали предложение Генерального секретаря Конференции (А/ССNF/79/ГС/3, пункт 32) о том, чтобы секретариат подготовил первый проект плана действий для рассмотрения его на второй сессии Комитета, что было бы наилучшим способом начать составление такого плана.

С. Проект предварительной повестки дня Конференции

49. Большинство делегаций выразили мнение, что проект предварительной повестки дня, изложенный в документе A/CONF.79/FC/2, является в целом приемлемым.

50. Говоря о пунктах 6 и 8 проекта предварительной повестки дня, один представитель отметил, что пункт 6f, касающийся выявления возможных источников и методов финансирования технического сотрудничества между развивающимися странами, по-видимому, дублирует пункт 8a, касающийся административных и финансовых мероприятий на двустороннем, региональном и межрегиональном уровнях. По его мнению, было бы лучше отделить друг от друга финансовые и административные вопросы.

51. Одна делегация, поддержанная некоторыми другими, предложила ввиду важной и ведущей роли ПРООН в содействии техническому сотрудничеству между развивающимися странами изменить пункт 8b этой повестки дня, а именно: "Роль и участие системы Организации Объединенных Наций", таким образом, чтобы он гласил: "Роль и участие ПРООН и других организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций". В обоснование этого предложения подчеркивалось также значение гибкого характера ПРООН, так что при оказании содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами должно быть обеспечено предоставление прогрессивной технологии в рамках ее регулярной деятельности.

52. В отношении этого предложения другая делегация отметила, что, поскольку техническое сотрудничество между развивающимися странами является концепцией, которая распространяется на всю систему и имеет универсальный характер, ПРООН, по-видимому, не следует выделять особо. ПРООН не должна заниматься исключительно техническим сотрудничеством между развивающимися странами за счет других своих функций. Поэтому эта делегация высказалась за первоначальную формулировку. В то же время другая делегация выступила против этой поправки, потому что нельзя ожидать, что ПРООН будет работать одна в столь обширной области без активной поддержки участвующих учреждений, учреждений-исполнителей и региональных комиссий.

53. Было выдвинуто предложение о включении в пункт 6 дополнительно следующего нового подпункта: "Меры по сокращению с помощью технического сотрудничества между развивающимися странами "утечки умов", от которой страдают развивающиеся страны". Представитель, выдвинувший это предложение, сослался также на аннотации к проекту предварительной повестки дня, прилагавшиеся к документу A/CONF.79/FC/2, и предложил дополнить последнее предложение первого абзаца, относящегося к пункту 6a повестки дня, с тем чтобы оно гласило:

"Хотя техническое сотрудничество между развивающимися странами не является новой формой сотрудничества и не подменяет традиционные формы международного сотрудничества, оно тем не менее имеет новые последствия и открывает новые возможности, если его рассматривать как результат активной поддержки такого

сотрудничества со стороны ПРООН, специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственных организаций и других заинтересованных учреждений вне системы Организации Объединенных Наций и в контексте новаторской, имеющей практическую направленность, стратегии развития, вытекающей из концепции взаимного самообеспечения".

54. Некоторые делегации указывали на активную заинтересованность в техническом сотрудничестве между развивающимися странами со стороны представителей развитых стран и отмечали, что увеличение поддержки со стороны развитых стран было бы весьма полезным для стимулирования такого сотрудничества. Было выдвинуто предложение о включении в пункт 8 еще одного подпункта, гласящего: "Роль и участие развитых стран", а также о подготовке документа по этому вопросу. В то же время, по мнению двух делегаций, нет необходимости в выделении этого аспекта в отдельный пункт, поскольку роль развитых стран полностью охватывается пунктами 8 и 9 повестки дня и частично пунктом 6 повестки дня.

55. Одна делегация предложила включить дополнительно в пункт 6 предварительной повестки дня Конференции новый подпункт, гласящий:
"Техническое сотрудничество между развивающимися странами и его связь с экономическим и социальным сотрудничеством между всеми государствами".

56. Было также сделано предложение расширить текст подпункта а пункта 6 проекта предварительной повестки дня Конференции, с тем чтобы включить в него техническое сотрудничество между всеми странами, и в частности между развивающимися странами.

57. Некоторые делегации выразили поддержку следующей формулировке подпункта ба проекта предварительной повестки дня:

"Усиление роли национальных правительств и государственных учреждений развивающихся стран в административной, правовой и финансовой деятельности по налаживанию технического сотрудничества между развивающимися странами".

Д. Проект временных правил процедуры Конференции

58. Было решено, что в отношении подпункта с, касающегося проекта временных правил процедуры Конференции, следует просить секретариат подготовить проект на основе правил процедуры, принятых другими конференциями Организации Объединенных Наций, с учетом последнего варианта правил процедуры Экономического и Социального Совета и что этот проект должен быть представлен Подготовительному комитету на его второй сессии.

Е. Рекомендации по бюджету Конференции

59. Поскольку первоначально было решено создать неофициальную рабочую группу для обсуждения бюджета, делегации в ходе общей дискуссии высказывали лишь общие или предварительные замечания по рекомендациям относительно бюджета Конференции, содержащимся в докладе Генерального секретаря Конференции (A/CONF.79/PC/4 и Corr.1), и большинство из них зарезервировали за собой право высказать более подробные замечания по бюджету во время его обсуждения в Рабочей группе по техническому сотрудничеству между развивающимися странами.

60. В своих общих замечаниях многие делегации полностью поддержали бюджет и некоторые даже сочли его слишком скромным по сравнению с бюджетами других конференций Организации Объединенных Наций. По мнению некоторых делегаций, на программу информационного обеспечения следовало бы выделить большую, чем предложено, сумму, в то же время другие считали, что эта сумма является завышенной. Некоторые делегации выразили мнение, что было бы желательно формировать секретариат Конференции за счет персонала, направляемого из некоторых отделов ПРООН и Секретариата Организации Объединенных Наций, что позволило бы добиться значительной экономии бюджетных средств. Некоторые делегации, полностью поддерживая широкую и хорошо сбалансированную программу информационного обеспечения самой Конференции, в то же время полагали, что та часть программы, которая имеет просветительный характер, должна быть отнесена к долгосрочной деятельности.

61. Некоторые делегации указывали, что административные и другие расходы, связанные с подготовкой и проведением Конференции, должны покрываться из бюджета ПРООН. Что касается возможных дополнительных расходов, которые могут иметь место и которые планируется финансировать из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, то эти расходы должны в максимальной степени покрываться за счет средств, получаемых в результате экономии, сокращения расходов по другим программам и прекращения программ.

62. Рабочая группа по техническому сотрудничеству между развивающимися странами заседала 13 и 14 января 1977 года. 17 января Председатель Рабочей группы выступил с заявлением в Подготовительном комитете о результатах работы Группы. Он разъяснил, что он составил резюме соответствующих частей прений таким образом, чтобы это резюме, а также утверждение бюджета в целом могли служить определенным руководством для Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и других соответствующих органов. Однако следует иметь в виду то, что замечания, сделанные представителями некоторых развитых стран, были встречены контраргументами со стороны представителей многих развивающихся стран в поддержку предложений Генерального секретаря Конференции. Председатель сказал, что в проекте решения о финансовых аспектах конференции, где в принципе одобряются рекомендации, помещенные в докладе (A/CONF.79/PC/4 и Corr.1), отмечается, что Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам должен пересмотреть финансовые потребности с учетом замечаний, сделанных в Подготовительном комитете. Далее он заявил, что

многие делегации выразили свою готовность утвердить бюджет в целом, как это уже сделано в проекте решения, представленном на рассмотрение Комитета. Изложенные замечания касаются не общего размера бюджета, а скорее отдельных вопросов распределения средств в рамках бюджета. В частности, он отметил, что некоторые члены Группы хотели бы получить более весомые аргументы в отношении объема требуемой консультативной помощи; два члена Группы отметили возможность проведения пересмотра в сторону понижения ассигнований, выделяемых в отношении некоторых должностей в Секретариате в свете возможных задержек при наборе персонала, а также указали на необходимость осуществления мероприятий после завершения работы Конференции. Аналогичные замечания были сделаны в отношении секретариата Конференции. По вопросу о Программе информационного обеспечения некоторые члены Группы выразили мнение о том, что органы информации системы Организации Объединенных Наций и ПРООН могли бы привлекаться более широко и что мероприятия в отношении предполагаемой аудитории должны быть отражены в бюджете, подчеркивая значение группы специалистов. Некоторые делегации высказались за то, чтобы в развитых странах уделялось больше внимания информации о техническом сотрудничестве между развивающимися странами. И, наконец, он заявил, что Рабочая группа рекомендовала назначение пяти дополнительных региональных консультантов для оказания помощи в деле подготовки к Конференции наименее развитым странам, странам, испытывающим особую необходимость в такой помощи, и даже зависимым территориям. Секретариат сообщил Рабочей группе о том, что назначение пяти региональных консультантов повлечет за собой ассигнования в размере около 142 500 долл. США на расходы по персоналу и путевые расходы. Затем Председатель рекомендовал Подготовительному комитету принять проекты решений, содержащиеся в документах A/CONF.79/PC/L.2 и A/CONF.79/PC/L.3.

63. Подготовительный комитет приступил к рассмотрению документов A/CONF.79/PC/L.2 и L.3, в ходе которого было представлено несколько поправок. Утвержденные тексты документов A/CONF.79/PC/L.2 и L.3 с внесенными в них поправками были включены в решение Комитета (см. пункт 68 ниже, решения I (I) и 3 (I)).

64. Одна из делегаций высказала оговорки по бюджетной смете Конференции в 1977 году; она также выразила свое неудовольствие по поводу организации Подготовительным комитетом своей работы.

65. По мнению другой делегации, замечания первой делегации по этому вопросу не соответствуют истине, так как Подготовительный комитет осуществлял свою деятельность в соответствии с пожеланиями Генеральной Ассамблеи, изложенными в пункте 8 резолюции 31/179, и представил подробные комментарии по бюджету, которые вполне способствуют успешному проведению конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами.

Г. Закрытие сессии

66. Генеральный секретарь Конференции поблагодарил всех членов за помощь в деле осуществления, по его мнению, одного из наиболее важных мероприятий Организации Объединенных Наций и ПРООН. Он также выразил благодарность за консультативную помощь, полученную им при

составлении бюджета, и заверил членов Подготовительного комитета в том, что эти советы будут широко учитываться. Он поблагодарил развитые страны за проявленный ими интерес и участие, выразил благодарность председателю и членам президиума за организацию работы сессии, а также всем членам Подготовительного комитета за их сотрудничество в подготовительной работе в целях успешного проведения Конференции, которая состоится через 14 месяцев.

67. Завершая работу первой сессии Подготовительного комитета, Председатель обратил внимание членов Комитета на участие в сессии министра торговли Гвинеи и отметил, что это свидетельствует о важности проведенного совещания. Он сказал далее, что перед Комитетом стояла сложная задача. Совещание способствовало повышению готовности развивающихся стран осуществлять взаимное сотрудничество в целях развития. Он подчеркнул, что техническое сотрудничество между развивающимися странами носит многодисциплинарный характер и охватывает все сектора. Содействие этому сотрудничеству служит интересам всех государств, как развивающихся, так и развитых. Кроме того, по его мнению, техническое сотрудничество между развивающимися странами будет способствовать повышению эффективности системы развития Организации Объединенных Наций в целом. Подготовительная работа по проведению Конференции и особенно составление плана действий будут способствовать ускорению экономического и социального развития. Он рекомендовал, чтобы местные организации и сектора в развивающихся и развитых странах, а также учреждения Организации Объединенных Наций и региональные экономические комиссии всесторонне участвовали в подготовке к Конференции. Он выразил надежду на то, что следующая сессия Подготовительного комитета будет посвящена рассмотрению вопросов по существу, а не организационных вопросов. Он поблагодарил Генерального секретаря Конференции и секретариат за добросовестное исполнение ими своих обязанностей.

III. РЕШЕНИЯ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА КОНФЕРЕНЦИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ
СОТРУДНИЧЕСТВУ МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

68. На своем 6-м заседании 17 января 1977 года Подготовительный комитет принял следующие решения:

I (I). Рекомендации по бюджету Конференции Организации
Объединенных Наций по техническому сотрудничеству
между развивающимися странами

1. Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, рассмотрев предложения генерального секретаря Конференции о рекомендациях по бюджету Конференции, содержащиеся в докладе генерального секретаря Конференции 1/, приняв к сведению, что в 1977 году Генеральная Ассамблея должна будет предоставить еще одно ассигнование в целях осуществления содержащихся в этом документе рекомендаций, отмечая далее, что Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрит финансовые потребности в целях осуществления предложений, внесенных генеральным секретарем Конференции, представленных в свете замечаний, сделанных в Подготовительном комитете по существу предложений, постановляет одобрить рекомендации, внесенные генеральным секретарем Конференции по общему уровню бюджета на 1977 год, и обратиться к нему с просьбой предпринять необходимые действия через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в соответствии с постоянной процедурой, касающейся непредвиденных и чрезвычайных расходов, для получения дальнейшего ассигнования, необходимого для покрытия остальных потребностей на 1977 год и эффективного использования фондов, принимая во внимание замечания, сделанные в Подготовительном комитете в целях обеспечения успешной подготовки к Конференции.

2. Далее Подготовительный комитет постановляет обратиться с просьбой к генеральному секретарю Конференции включить также в его доклад Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам соответствующие бюджетные положения в отношении пяти региональных консультантов для оказания помощи наименее развитым странам и другим развивающимся странам, необходимых для подготовки их национальных докладов.

1/ A/CONF.79/PC/4 и Corr.1.

2 (I). Доклад генерального секретаря Конференции

Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами постановляет принять к сведению доклад генерального секретаря Конференции по организации Конференции 2/.

3 (I). Предварительная повестка дня Конференции

Подготовительный комитет Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами на предварительной основе одобряет следующую предварительную повестку дня Конференции, подлежащую окончательному утверждению на второй сессии Комитета:

1. Открытие Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами.

2. Выборы должностных лиц.

3. Утверждение правил процедуры.

4. Полномочия представителей на Конференции:

a) назначение Комитета по проверке полномочий;

b) доклад Комитета по проверке полномочий.

5. Утверждение повестки дня и организация работы.

6. Техническое сотрудничество между развивающимися странами как новое направление в международном сотрудничестве в целях развития:

a) техническое сотрудничество между развивающимися странами и его взаимосвязь с экономическим, научным, социальным и культурным сотрудничеством между развивающимися странами;

b) техническое сотрудничество между развивающимися странами как средство повышения наличия эффективности ресурсов развития для международного сотрудничества и его взаимосвязь с международным сотрудничеством в целом;

c) роль технического сотрудничества между развивающимися странами в поисках новых подходов и стратегий для решения общих для развивающихся стран проблем развития;

2/ A/CONF.79/PC/3.

d) расширение участия в техническом сотрудничестве между развивающимися странами наименее развитых стран и стран, находящихся в невыгодном географическом положении;

e) меры по укреплению уверенности в существующих и потенциальных возможностях развивающихся стран для взаимного технического сотрудничества;

f) разработка и использование оперативной системы информации о наличии в развивающихся странах технических возможностей для их использования другими развивающимися странами;

g) выявление существующих и возможных источников и методов финансирования технического сотрудничества между развивающимися странами;

h) меры по сокращению "утечки мозгов" из развивающихся стран через содействие техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

i) меры стимулирования и укрепления консультативных, проектных и других технических служб развивающихся стран на основе содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

j) разработка широкой программы общественной информации и агитации с целью пропаганды значения и характера технического сотрудничества между развивающимися странами и, в частности, роли, которую предстоит сыграть в нем как государственному, так и частному секторам.

7. Организационные мероприятия на национальном уровне в целях содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами и его осуществлению:

a) административные, юридические и финансовые мероприятия;

b) участие государственных и частных организаций.

8. Организационные мероприятия в международном масштабе в целях содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами и его осуществлению и участие развитых стран, системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций:

a) административные и финансовые мероприятия на двустороннем, многостороннем, региональном и межрегиональном уровнях;

b) роль и участие Программы развития Организации Объединенных Наций, а также других органов и организаций системы Организации Объединенных Наций;

c) роль и участие других международных организаций.

9. Утверждение плана действий для содействия и осуществления технического сотрудничества между развивающимися странами.

4 (I). Структура Конференции

Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами рекомендует, чтобы Конференция проводила заседания как в полном составе, так и по комитетам, и чтобы на заседаниях полного состава проводились общие прения по рассмотрению пункта 6, а на заседаниях комитетов - по рассмотрению пунктов 6f, 7, 8 и 9.

5 (I). Документация

1. Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами постановляет просить генерального секретаря Конференции подготовить и представить Комитету на его второй сессии предварительный проект документации, которая впоследствии будет представлена Конференции в соответствии с пунктами 6, 7, 8 и 9 предварительной повестки дня Конференции. В проекте плана действий следует учесть:

а) рекомендации Рабочей группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами 3/ и региональных совещаний, состоявшихся в ходе подготовки Конференции;

б) предложения и рекомендации участвующих учреждений и учреждений-исполнителей, а также региональных комиссий;

с) опыт, накопленный в ходе выполнения проектов, связанных с техническим сотрудничеством между развивающимися странами;

д) замечания, сделанные делегациями на первой сессии Подготовительного комитета, а также в других органах, как, например, в Совете управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, его Сессионном комитете по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и на Генеральной Ассамблее.

2. В проекте плана действий следует обратить особое внимание на формы и методы, а также на характер этого типа международного сотрудничества, и изложить единую стратегию проведения первоначальных мероприятий, организации, содействия и осуществления технического сотрудничества между развивающимися странами во всех областях и на всех уровнях. В предварительном проекте плана действий необходимо также должным образом отразить соответствующие части решений и документов, принятых на недавних международных совещаниях и конференциях, таких как пятая Конференция глав государств и правительств не-присоединившихся стран в Коломбо 4/ и Конференция по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами в Мехико 5/.

3/ DP/69.

4/ A/31/197, приложение.

5/ A/C.2/31/7 и Add.1.

6 (I). Проект временных правил процедуры Конференции

Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами постановляет предложить секретариату Конференции подготовить и представить Комитету на его второй сессии проект временных правил процедуры, аналогичных другим правилам процедуры, принятым недавно состоявшимися конференциями Организации Объединенных Наций, и соответствующим правилам процедуры Экономического и Социального Совета.

7 (I). Предварительная повестка дня второй сессии
Подготовительного комитета

Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами утверждает следующую предварительную повестку дня своей второй сессии:

1. Утверждение повестки дня и организация работы.
2. Подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами:
 - а) доклад генерального секретаря Конференции;
 - б) доклад межучрежденческой рабочей группы;
 - с) проект предварительной повестки дня Конференции;
 - д) проект временных правил процедуры Конференции;
 - е) рекомендации по бюджету Конференции.
3. Документы Конференции:
 - а) проект плана действий;
 - б) резюме других документов, которые должны быть представлены Конференции по пунктам 6, 7 и 8 проекта предварительной повестки дня Конференции.
4. Дата и проект предварительной повестки дня третьей сессии Подготовительного комитета.
5. Утверждение доклада Подготовительного комитета о работе его второй сессии, который будет представлен Генеральной Ассамблее через Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономический и Социальный Совет.

8 (I). Сроки и продолжительность проведения второй сессии
Подготовительного комитета

Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами постановляет провести свою вторую сессию в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций с 12 по 19 сентября 1977 года.

IV. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Открытие и продолжительность сессии

69. Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами провел свою первую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в период с 10 по 17 января 1977 года. Комитет провел шесть заседаний (с 1 по 6).

70. Сессию открыл Генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами.

B. Членство и участники

71. В соответствии с пунктом 5 резолюции 31/179 Генеральной Ассамблеи Подготовительный комитет был открыт для участия всех государств-членов Организации Объединенных Наций в качестве полноправных членов.

72. На первой сессии Комитета были представлены следующие государства-члены: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Афганистан, Багамские острова, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Боливия, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гайана, Гана, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Дания, Демократический Йемен, Египет, Израиль, Индия, Индонезия, Ирак, Иран, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Колумбия, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Румыния, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Федеративная Республика Германии, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чад, Чили, Швеция, Швейцария, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка и Япония.

73. Секретариат Организации Объединенных Наций был представлен следующим образом: Отдел технического сотрудничества, Экономическая комиссия для Африки, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Организация Объединенных Наций по промышленному развитию.

74. Были представлены следующие органы Организации Объединенных Наций: Детский фонд Организации Объединенных Наций и Программа развития Организации Объединенных Наций.

75. Были представлены следующие специализированные учреждения: Международная организация труда; Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций; Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; Всемирная организация здравоохранения; Всемирный банк.

76. Было также представлено Международное агентство по атомной энергии.

77. Были представлены следующие межправительственные организации: Азиатский банк развития; Межамериканский банк развития, Организация африканского единства и Всемирная организация туризма.

С. Выборы должностных лиц

78. В соответствии с резолюцией 31/179 Генеральной Ассамблеи Подготовительный комитет избрал на своем 2, 3 и 5-м заседаниях путем аккламации следующих должностных лиц:

Председатель: г-н Слободан Ристич (Югославия);

Заместители
Председателя: г-н Христо Косев (Болгария),
г-н Рауль Десмарас-Лузурьяга (Аргентина),
г-н Бенджамин И. Бассин (Финляндия);

Докладчик: г-н Гиллане Аллам (Египет).

Д. Утверждение повестки дня

79. На своем 2-м заседании Комитет утвердил свою предварительную повестку дня (A/CONF.79/PC/1) с внесенными поправками. Ниже приводится утвержденная повестка дня:

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и организация работы
3. Подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами:
 - а) Доклад Генерального секретаря Конференции
 - б) Проект предварительной повестки дня Конференции
 - с) Проект временных правил процедуры Конференции
 - д) Рекомендации в отношении бюджета Конференции
4. Дата и проект предварительной повестки дня второй сессии Подготовительного комитета
5. Утверждение доклада Подготовительного комитета Генеральной Ассамблеи через Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и Экономический и Социальный Совет о работе его первой сессии.

Е. Документация

80. На первой сессии Подготовительного комитета на его рассмотрении находились следующие документы:

<u>Документ №</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название</u>
A/CONF.79/PC/1	2	Предварительная повестка дня с аннотациями
A/CONF.79/PC/2	3б	Подготовка Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами: проект предварительной повестки дня Конференции
A/CONF.79/PC/3	3а	Организация Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами - доклад Генерального секретаря Конференции
A/CONF.79/PC/4 и Corr.1	3д	Рекомендации по бюджету Конференции - доклад Генерального секретаря Конференции
A/CONF.79/PC/L.1 и Add.1-3	5	Проект доклада Комитета

Ф. Утверждение доклада Комитета

81. На своем 6-м заседании 17 января Комитет принял проект доклада о работе своей первой сессии.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
